NATIONS UNIES

PNUE

UNEP/OzL.Pro.38/4/Add.1

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone

Distr. générale
22 septembre 2026

Français
Original : anglais

Trente-huitième Réunion des Parties au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone
Kigali, 2-6 novembre 2026
Point 3 a) de l'ordre du jour provisoire du débat préparatoire*

Questions administratives : budget du fonds d'affectation spéciale pour le Protocole de Montréal et rapports financiers

Projets de budget du fonds d'affectation spéciale pour le Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone pour 2027 et 2028

Note du Secrétariat

Additif

I. Introduction

1. Le présent additif à la note du Secrétariat sur les projets de budget du fonds d'affectation spéciale pour le Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone pour 2027 et 2028 (UNEP/OzL.Pro.38/4) contient un troisième scénario budgétaire pour 2027.

2. Dans cette note, le Secrétariat de l'ozone a présenté deux scénarios budgétaires pour 2027 : un budget à croissance nominale nulle de 5 912 612 dollars, soit le même montant que le budget approuvé pour 2026, et un budget recommandé de 6 157 370 dollars. Le troisième scénario s'élève à 5 773 622 dollars, soit 2,35 % de moins que le budget à croissance nominale nulle et que le budget approuvé pour 2026, et 6,23 % de moins que le budget recommandé.

3. Le troisième scénario est présenté dans la deuxième partie du présent additif. L'annexe I contient des informations détaillées sur le troisième scénario, en comparaison des deux scénarios présentés dans la note susvisée. La troisième partie présente l'analyse correspondante du solde de trésorerie, tandis que la quatrième partie expose les observations finales du Secrétariat. Les projets de budget pour 2028 demeurent tels que présentés dans la note susvisée.

4. Tous les montants mentionnés dans le présent additif sont en dollars des États-Unis.

II. Troisième scénario budgétaire pour 2027

5. Le troisième scénario s'élève à 5 773 622 dollars, dont 5 109 400 dollars de coûts directs et 664 222 dollars de dépenses d'appui aux programmes. Il diffère du budget à croissance nominale nulle, qui s'élève à 5 912 612 dollars et est décrit au paragraphe 11 de la note susvisée, sur les points suivants :

* UNEP/OzL.Pro.38/1.

a) Une baisse de 93 000 dollars dans la catégorie des services de conférence, qui résulte d'une réduction de la dotation prévue pour les réunions de 2027 du Comité d'application, laquelle passe de 200 000 à 107 000 dollars. Ce montant réduit est calculé sur la base du coût des réunions d'une journée tenues par le Comité en 2024, hors services de traduction des documents d'avant-session et d'interprétation, et ajusté en fonction de l'inflation. Le fait de mettre les documents à disposition et de tenir les réunions exclusivement en anglais pourrait nuire au niveau de participation de certains membres du Comité et des Parties invitées à assister à ses réunions ;

b) Une réduction de 50 000 dollars des frais de voyage des membres des groupes d'évaluation et des expert(e)s issu(e)s de Parties visées au paragraphe 1 de l'article 5 du Protocole de Montréal (Parties visées à l'article 5), qui aboutit à un montant inférieur au niveau approuvé pour 2025 (350 000 dollars), année au cours de laquelle aucune évaluation quadriennale n'a été menée. Une telle réduction pourrait limiter la participation des membres des groupes et des expert(e)s aux réunions de ces groupes et aux réunions des Parties ;

c) Une augmentation de 20 000 dollars du montant prévu au budget pour les frais de voyage du personnel du Secrétariat, qui reste toutefois inférieur de 85 000 dollars au budget approuvé pour 2026 et au montant proposé dans le projet de budget recommandé. Cette légère augmentation permettrait au personnel du Secrétariat de participer à davantage de réunions intéressant l'ozone pour lesquelles la présence en personne est importante ;

d) Une baisse correspondante de 15 990 dollars des dépenses d'appui aux programmes, qui résulte de la réduction nette des coûts directs décrite aux alinéas a) à c) ci-dessus, ce qui réduira les ressources d'appui aux programmes allouées au Secrétariat en 2028 et compromettra ses capacités à absorber les frais d'administration.

6. Les montants qu'il est proposé d'inscrire aux rubriques budgétaires suivantes sont identiques à ceux du scénario à croissance nominale nulle :

a) Les traitements, indemnités et prestations, d'un montant de 2 085 000 dollars. Compte tenu des mouvements de personnel, y compris les départs à la retraite, prévus au cours de l'année, aucune réduction n'est proposée dans cette catégorie ;

b) Le budget consacré aux services de consultance, d'un montant de 75 000 dollars, le Secrétariat estimant qu'il ne conviendrait pas de le réduire davantage, compte tenu de la nécessité de disposer de compétences d'expert(e)s pour appuyer l'exécution des activités approuvées, à la lumière des départs à la retraite et des mouvements de personnel décrits au sous-alinéa ii) de l'alinéa a) du paragraphe 11 de la note susvisée ;

c) Les coûts des services de conférence en vue de la quarante-neuvième réunion du Groupe de travail à composition non limitée (650 000 dollars), de la trente-neuvième Réunion des Parties (600 000 dollars), des réunions des groupes d'évaluation (55 000 dollars) et de la réunion du Bureau (25 000 dollars), ainsi que le budget alloué aux dépenses de représentation (15 000 dollars) ;

d) Les budgets consacrés à la participation des représentant(e)s des Parties visées à l'article 5 à la quarante-neuvième réunion du Groupe de travail à composition non limitée (390 000 dollars), à la trente-neuvième Réunion des Parties (410 000 dollars), aux réunions du Bureau (15 000 dollars) et aux réunions du Comité d'application (65 000 dollars) ;

e) Les catégories des dépenses de fonctionnement et des coûts liés à la sensibilisation du public et à la communication s'élèvent respectivement à 147 400 dollars et 70 000 dollars.

7. Comme proposé dans les deux autres scénarios budgétaires, le Secrétariat ne prévoit aucune activité à financer à partir du solde de trésorerie dans le cadre du troisième scénario.

Résumé

8. Le tableau 1 présente un résumé des trois scénarios budgétaires pour 2027. Le budget détaillé correspondant au troisième scénario, comparé au budget du scénario à croissance nominale nulle et au budget recommandé, figure dans l'annexe I du présent additif et sa version originale anglaise n'a pas été revue par les services d'édition.

Tableau 1
Résumé des scénarios budgétaires pour 2027
(En dollars des États-Unis)

	Scénario budgétaire		
	Croissance nominale nulle	*Recommandé*	*Troisième scénario*
Budget (dépenses d'appui aux programmes comprises)	5 912 612	6 157 370	5 773 622
Activités supplémentaires (dépenses d'appui aux programmes comprises)	–	–	–
Total	**5 912 612**	**6 157 370**	**5 773 622**

III. Prévisions du solde de trésorerie et financement pour 2027

9. Le tableau 2 présente le solde de trésorerie prévu à la fin de l'année 2027 dans le cadre du troisième scénario, les mêmes hypothèses que celles énoncées aux paragraphes 21 et 23 de la note susvisée étant appliquées : des dépenses à hauteur de 85 % du budget et des taux de recouvrement des cotisations s'élevant à 70 %, 75 % et 80 %, qui peuvent inclure le règlement de cotisations non acquittées au titre d'années antérieures. Les soldes d'ouverture correspondent au solde prévu à la fin de l'année 2026, comme indiqué dans le tableau 2 de la note susvisée.

10. Dans le cadre du troisième scénario, la réserve obligatoire de 15 % s'élève à 866 043 dollars. Une fois la réserve constituée, le solde d'ouverture prévu pour 2027 permettrait de financer entre 43 et 53 % du budget dans le cadre du troisième scénario, contre 40 à 48 % dans le cadre du budget recommandé (voir le paragraphe 22 de la note susvisée).

11. Conformément au paragraphe 23 de la note susvisée, si les Parties approuvent un budget pour 2027 sur la base du troisième scénario, le Secrétariat propose que les contributions des Parties pour 2027 soient fixées au même niveau que celui du budget approuvé et réparties selon le barème des quotes-parts ajusté de l'ONU ajusté qui figure dans l'annexe III de la note. L'annexe II du présent additif, présentée sans que sa version originale anglaise ait été revue par les services d'édition, présente les contributions pour l'année 2027 selon les trois scénarios.

Tableau 2
Solde de trésorerie prévu à la fin de l'année 2027 : troisième scénario budgétaire
(En dollars des États-Unis)

Contributions des Parties proposées	5 773 622	5 773 622	5 773 622
Taux de recouvrement des cotisations	70 %	75 %	80 %
Solde de trésorerie au 1er janvier	3 360 493	3 631 124	3 901 755
Plus : recettes escomptées[a]	4 041 535	4 330 217	4 618 898
Moins : dépenses estimées	4 907 579	4 907 579	4 907 579
Solde de trésorerie prévu au 31 décembre	**2 494 449**	**3 053 762**	**3 613 074**

[a] Contributions des Parties proposées, multipliées par le taux de recouvrement supposé des cotisations.

IV. Observations finales

12. Le troisième scénario propose aux Parties un budget pour 2027 qui est inférieur à celui du scénario à croissance nominale nulle et au budget recommandé et présente les caractéristiques principales suivantes :

a) Les réductions visent principalement les réunions du Comité d'application, qu'il est proposé de tenir en anglais uniquement pendant une seule journée, tandis que les documents d'avant-session seraient fournis en anglais uniquement et le montant alloué pour les frais de voyage des membres des groupes d'évaluation et des expert(e)s issu(e)s de Parties visées à l'article 5 serait réduit ;

b) Les économies décrites à l'alinéa a) ci-dessus sont partiellement compensées par le rétablissement d'une partie du montant alloué aux frais de voyage du personnel du Secrétariat ;

c) Les catégories de dépenses autres que celles mentionnées ci-dessus restent identiques à celles du scénario budgétaire à croissance nominale nulle.

13. La proposition du Secrétariat, consistant à ce que les contributions des Parties couvrent intégralement le budget approuvé par celles-ci et qu'aucune activité ne soit financée à partir du solde de trésorerie, comme indiqué au paragraphe 27 de la note susvisée, s'applique également dans le cadre du troisième scénario.

Annexe I*

Fonds d'affectation spéciale pour le Protocole de Montréal : trois scénarios budgétaires pour 2027

Rubrique budgétaire	*Catégorie de dépenses*	*2027*		
		Croissance nominale nulle	*Recommandé*	*Troisième scénario*
1100	**Traitements, indemnités et prestations**	**2 085 000**	**2 085 000**	**2 085 000**
1200	**Consultant(e)s**	**75 000**	**75 000**	**75 000**
1300	**Coût des services de conférence**			
1305	Groupe de travail à composition non limitée	650 000	650 000	650 000
1310	Réunions des Parties	600 000	600 000	600 000
1315	Frais de communication des membres des groupes d'évaluation issus de Parties visées à l'article 5 et dépenses afférentes à l'organisation des réunions des groupes	55 000	55 000	55 000
1320	Réunions du Bureau	25 000	25 000	25 000
1325	Réunions du Comité d'application	200 000	200 000	107 000
1350	Dépenses de représentation	15 000	15 000	15 000
	Total partiel : coût des services de conférence	**1 545 000**	**1 545 000**	**1 452 000**
3300[a]	**Frais de voyage des représentant(e)s des Parties visées à l'article 5**			
3305	Groupe de travail à composition non limitée	390 000	420 000	390 000
3310	Réunions des Parties	410 000	460 000	410 000
3315	Réunions des groupes d'évaluation	350 000	350 000	300 000
3320	Réunions du Bureau	15 000	15 000	15 000
3325	Réunions du Comité d'application	65 000	65 000	65 000
	Total partiel : frais de voyage des représentant(e)s des Parties visées à l'article 5	1 230 000	1 310 000	1 180 000
1600	Voyages officiels			
1601	Voyages officiels du personnel	80 000	185 000	100 000
	Total partiel : voyages officiels	**80 000**	**185 000**	**100 000**
4100-5300	**Dépenses de fonctionnement**			
4100	Matériel consomptible	5 000	5 000	5 000
4200	Matériel non consomptible	8 000	8 000	8 000
4300	Location de locaux	34 000	34 000	34 000
5100	Utilisation et entretien du matériel	22 000	22 000	22 000
5200	Frais d'établissement des rapports[b]	33 400	65 000	33 400
5300	Coûts divers[c]	10 000	10 000	10 000
5310	Amélioration du système d'inscription	–	–	–
5320	Maintenance des logiciels et du site Web	30 000	30 000	30 000
5330	Hébergement du site Web	5 000	5 000	5 000
	Total partiel : dépenses de fonctionnement	**147 400**	**179 000**	**147 400**
5201	**Sensibilisation du public et communication[d]**	**70 000**	**70 000**	**70 000**
	Total, coûts directs	**5 232 400**	**5 449 000**	**5 109 400**
	Dépenses d'appui aux programmes	680 212	708 370	664 222
	Total général	**5 912 612**	**6 157 370**	**5 773 622**

* La version originale anglaise de la présente annexe n'a pas été revue par les services d'édition.

[a] Les numéros et les intitulés des lignes budgétaires correspondent à ceux de la catégorie « coût des services de conférence ».

[b] Cette rubrique budgétaire comprend : a) l'organisation des réunions ; b) l'édition et la traduction de documents autres que ceux des réunions ; c) l'édition et la traduction des rapports des groupes d'évaluation.

[c] Cette rubrique budgétaire comprend : a) les télécommunications ; b) le fret ; c) la formation du personnel.

[d] Cette rubrique budgétaire comprend : a) les campagnes de sensibilisation ; b) les supports visuels ; c) la célébration de la Journée mondiale de l'ozone.

Annexe II*

Contributions proposées des Parties au fonds d'affectation spéciale pour le Protocole de Montréal

Contributions proposées pour 2027 : trois scénarios

(En dollars des États-Unis)

Partie	*Barème des quotes-parts de l'ONU ajusté avec plafond de 22 %*[a]	*Budget à croissance nominale nulle*	*Budget recommandé*	*Troisième scénario*
Afghanistan	–	–	–	–
Albanie	–	–	–	–
Algérie	–	–	–	–
Andorre	–	–	–	–
Angola	–	–	–	–
Antigua-et-Barbuda	–	–	–	–
Argentine	0,489	28 912	30 109	28 232
Arménie	–	–	–	–
Australie	2,036	120 380	125 363	117 550
Autriche	0,625	36 953	38 483	36 084
Azerbaïdjan	–	–	–	–
Bahamas (Les)	–	–	–	–
Bahreïn	–	–	–	–
Bangladesh	–	–	–	–
Barbade	–	–	–	–
Bélarus	–	–	–	–
Belgique	0,771	45 585	47 472	44 514
Belize	–	–	–	–
Bénin	–	–	–	–
Bhoutan	–	–	–	–
Bolivie (État plurinational de)	–	–	–	–
Bosnie-Herzégovine	–	–	–	–
Botswana	–	–	–	–
Brésil	1,408	83 249	86 695	81 292
Brunéi Darussalam	–	–	–	–
Bulgarie	–	–	–	–
Burkina Faso	–	–	–	–
Burundi	–	–	–	–
Cabo Verde	–	–	–	–
Cambodge	–	–	–	–
Cameroun	–	–	–	–
Canada	2,538	150 061	156 273	146 534
République centrafricaine	–	–	–	–
Tchad	–	–	–	–
Chili	0,373	22 053	22 966	21 535
Chine	19,964	1 180 393	1 229 256	1 152 645
Colombie	0,197	11 647	12 129	11 373
Comores	–	–	–	–

* La version originale anglaise de la présente annexe n'a pas été revue par les services d'édition.

Partie	*Barème des quotes-parts de l'ONU ajusté avec plafond de 22 %*[a]	*Budget à croissance nominale nulle*	*Budget recommandé*	*Troisième scénario*
République du Congo	–	–	–	–
Îles Cook	–	–	–	–
Costa Rica	–	–	–	–
Côte d'Ivoire	–	–	–	–
Croatie	–	–	–	–
Cuba	0,122	7 212	7 511	7 043
Chypre	–	–	–	–
Tchéquie	0,343	20 279	21 119	19 803
République populaire démocratique de Corée	–	–	–	–
République démocratique du Congo	–	–	–	–
Danemark	0,530	31 336	32 633	30 599
Djibouti	–	–	–	–
Dominique	–	–	–	–
République dominicaine	–	–	–	–
Équateur	–	–	–	–
Égypte	0,182	10 760	11 205	10 507
El Salvador	–	–	–	–
Guinée équatoriale	–	–	–	–
Érythrée	–	–	–	–
Estonie	–	–	–	–
Eswatini	–	–	–	–
Éthiopie	–	–	–	–
Union européenne	2,495	147 518	153 625	144 051
Fidji	–	–	–	–
Finlande	0,385	22 763	23 705	22 227
France	3,850	227 635	237 057	222 283
Gabon	–	–	–	–
Gambie	–	–	–	–
Géorgie	–	–	–	–
Allemagne	5,681	335 894	349 799	327 998
Ghana	–	–	–	–
Grèce	0,279	16 495	17 178	16 107
Grenade	–	–	–	–
Guatemala	–	–	–	–
Guinée	–	–	–	–
Guinée-Bissau	–	–	–	–
Guyana	–	–	–	–
Haïti	–	–	–	–
Saint-Siège	–	–	–	–
Honduras	–	–	–	–
Hongrie	0,223	13 184	13 730	12 874
Islande	–	–	–	–
Inde	1,104	65 274	67 976	63 740
Indonésie	0,578	34 174	35 589	33 371
Iran (République islamique d')	0,385	22 763	23 705	22 227
Iraq	0,131	7 745	8 065	7 562
Irlande	0,471	27 847	29 000	27 193

Partie	*Barème des quotes-parts de l'ONU ajusté avec plafond de 22 %*[a]	*Budget à croissance nominale nulle*	*Budget recommandé*	*Troisième scénario*
Israël	0,608	35 948	37 436	35 103
Italie	2,807	165 966	172 836	162 065
Jamaïque	–	–	–	–
Japon	6,916	408 915	425 843	399 303
Jordanie	–	–	–	–
Kazakhstan	0,131	7 745	8 065	7 562
Kenya	–	–	–	–
Kiribati	–	–	–	–
Koweït	0,222	13 125	13 668	12 816
Kirghizistan	–	–	–	–
République démocratique populaire lao	–	–	–	–
Lettonie	–	–	–	–
Liban	–	–	–	–
Lesotho	–	–	–	–
Libéria	–	–	–	–
Libye	–	–	–	–
Liechtenstein	–	–	–	–
Lituanie	–	–	–	–
Luxembourg	–	–	–	–
Madagascar	–	–	–	–
Malawi	–	–	–	–
Malaisie	0,325	19 215	20 010	18 763
Maldives	–	–	–	–
Mali	–	–	–	–
Malte	–	–	–	–
Îles Marshall	–	–	–	–
Mauritanie	–	–	–	–
Maurice	–	–	–	–
Mexique	1,135	67 107	69 885	65 530
Micronésie (États fédérés de)	–	–	–	–
Monaco	–	–	–	–
Mongolie	–	–	–	–
Monténégro	–	–	–	–
Maroc	–	–	–	–
Mozambique	–	–	–	–
Myanmar	–	–	–	–
Namibie	–	–	–	–
Naoero	–	–	–	–
Népal	–	–	–	–
Pays-Bas (Royaume des)	1,295	76 567	79 737	74 767
Nouvelle-Zélande	0,301	17 796	18 533	17 378
Nicaragua	–	–	–	–
Niger	–	–	–	–
Nigéria	0,150	8 868	9 235	8 659
Nioué	–	–	–	–
Macédoine du Nord	–	–	–	–
Norvège	0,652	38 549	40 145	37 643

Partie	*Barème des quotes-parts de l'ONU ajusté avec plafond de 22 %*[a]	*Budget à croissance nominale nulle*	*Budget recommandé*	*Troisième scénario*
Oman	0,115	6 799	7 080	6 639
Pakistan	0,123	7 272	7 573	7 101
Palaos	–	–	–	–
Panama	–	–	–	–
Papouasie-Nouvelle-Guinée	–	–	–	–
Paraguay	–	–	–	–
Pérou	0,145	8 572	8 927	8 371
Philippines	0,198	11 706	12 191	11 431
Pologne	0,829	49 015	51 044	47 862
Portugal	0,327	19 333	20 134	18 879
Qatar	0,245	14 485	15 085	14 144
République de Corée	2,344	138 591	144 327	135 333
République de Moldova	–	–	–	–
Roumanie	0,357	21 107	21 981	20 610
Fédération de Russie	2,090	123 572	128 688	120 668
Rwanda	–	–	–	–
Saint-Kitts-et-Nevis	–	–	–	–
Sainte-Lucie	–	–	–	–
Saint-Vincent-et-les Grenadines	–	–	–	–
Samoa	–	–	–	–
Saint-Marin	–	–	–	–
Sao Tomé-et-Principe	–	–	–	–
Arabie saoudite	1,215	71 837	74 811	70 149
Sénégal	–	–	–	–
Serbie	–	–	–	–
Seychelles	–	–	–	–
Sierra Leone	–	–	–	–
Singapour	0,478	28 261	29 431	27 597
Slovaquie	0,149	8 809	9 173	8 602
Slovénie	–	–	–	–
Îles Salomon	–	–	–	–
Somalie	–	–	–	–
Afrique du Sud	0,251	14 840	15 454	14 490
Soudan du Sud	–	–	–	–
Espagne	1,891	111 806	116 434	109 178
Sri Lanka	–	–	–	–
État de Palestine	–	–	–	–
Soudan	–	–	–	–
Suriname	–	–	–	–
Suède	0,820	48 482	50 489	47 343
Suisse	1,027	60 721	63 235	59 294
République arabe syrienne	–	–	–	–
Tadjikistan	–	–	–	–
Thaïlande	0,340	20 102	20 934	19 629
Timor-Leste	–	–	–	–
Togo	–	–	–	–
Tonga	–	–	–	–
Trinité-et-Tobago	–	–	–	–

Partie	*Barème des quotes-parts de l'ONU ajusté avec plafond de 22 %*[a]	*Budget à croissance nominale nulle*	*Budget recommandé*	*Troisième scénario*
Tunisie	–	–	–	–
Türkiye	0,684	40 441	42 115	39 491
Turkménistan	–	–	–	–
Tuvalu	–	–	–	–
Ouganda	–	–	–	–
Ukraine	–	–	–	–
Émirats arabes unis	0,573	33 878	35 281	33 082
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	3,983	235 498	245 247	229 962
République-Unie de Tanzanie	–	–	–	–
États-Unis d'Amérique	21,956	1 298 172	1 351 911	1 267 655
Uruguay	–	–	–	–
Ouzbékistan	–	–	–	–
Vanuatu	–	–	–	–
Venezuela (République bolivarienne du)	–	–	–	–
Viet Nam	0,159	9 400	9 789	9 179
Yémen	–	–	–	–
Zambie	–	–	–	–
Zimbabwe	–	–	–	–
Total	**100,000**	**5 912 612**	**6 157 370**	**5 773 622**

[a] La résolution 79/249 de l'Assemblée générale relative au barème des quotes-parts pour la répartition des dépenses de l'Organisation des Nations Unies prévoit un taux de contribution maximum de 22 % pour la période 2025-2027.